

14846

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch Ut.2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		4010769		Page 1
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		4) Dispatchdate 16.10.2019		Creationday 14.10.2019
10) Your sign 550003964301		11) Your Order No. 14.11.2017		6) Freight Free Unfrank		7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post
19) Shipping type truck collect. load		15) additional data customer cHub		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 550,0 net 9,6		14) Our Order-No. 24190269
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 5 PAL		26) Receipt-/unload-point 14249
27) Pos 1		28) Bosch-Order-No. 0260.001.050		29) Description of delivery EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6		30) Quantity 320
42) Entry notes Receiver notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver 46) Invoice check
41) Your sign <i>Scopacchi 1900269/5</i>		42) Entry notes Date Name bzw Nr		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport

Scopacchi 1900269/5

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 320
 Quantità effettiva: 5
 Tipo Imballaggio: NO
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo:
 Data controllo: 22/10/19
 Firma

[Signature]



NA0010769

BVE13384

19009698

MA/ 2019024714

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó (től) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)						
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">NÉMOTRANS H-9751 Vep, Kassai u. 34.</p>						
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)						
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.16		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbefehle und Bemerkungen der Frachtführer						
5 Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP:285286								
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!								
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 93		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		
11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 10230		12 Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3 0						
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P.049166		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen						
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen						
21 Kijelölt helye, időpontja am on 2019.10.16 24. Az áru átvetése: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.10.16		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kernteilzeichen MTN517 WCY696		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno 22 OTT 2019 "Kizárólag con riserva di verifica su qualità e quantità"						